

 **Hier bestellen!**

 **PRAXISDIENST**
Medizinprodukte seit 1953

ILLUCO

Dermatoskop IDS-1100



Handbuch

Quality made by ILLUCO
www.dermoscan.de



Inhaltsverzeichnis

- 1 Einleitung
- 2 Empfohlene Anwendungen
- 3 Sicherheitsvorschriften
- 4 Symbole
- 5 Technische Details
- 6 Bedienelemente
- 7 Gebrauchsanleitung
- 8 Digitale Untersuchung (Smartphone Verbindungsset)
- 9 Untersuchung ohne Kontaktscheibe (Entfernen des Schutzglases)
- 10 Batterie und Aufladen
- 11 Automatische Abschaltung
- 12 Vorbereitung
- 13 Desinfektion / Reinigungsanleitung
- 14 Ec Declaration of Conformity

Einleitung

Das ILLUCO Handdermatoskop IDS-1100 mit LED Beleuchtung kann mit polarisierter und nicht-polarisierter Beleuchtung verwendet werden.

Das IDS-1100 ist ausschließlich für die äußerliche Untersuchung der unverletzten Haut geeignet.

Die besonderen Merkmale wie

- 10x Vergrößerung
- 25mm großes Sichtfeld
- 10mm Meßskala
- Polarisiertes Licht (keine Immersionsflüssigkeit notwendig)
- Helligkeitskontrolle 3 -stufig
- Komfortables und ergonomisches Design, alle Bedienelemente in leicht zu bedienender Position
- magnetisches Smartphone Verbindungs-Set für Digitale Dermoskopie

helfen dem Benutzer, effektiver und komfortabler zu arbeiten.

Die ideale Größe und Form des IDS-1100 unterstützt Sie bei der Beurteilung der verschiedenen Läsionen der Haut.

Empfohlene Anwendungen

Das IDS-1100 kann für zahlreiche Anwendungen verwendet werden:

1. Der typische Einsatz des IDS-1100 ist die Früherkennung von Hautkrebs
2. Unterstützung bei der Diagnose von Tumoren der Haut
3. Unterstützung bei der Diagnose von Scabies und Filzläusen
4. Unterstützung bei der Diagnose von Scabies
5. Unterstützung bei der Diagnose von Pilzinfektionen
6. Unterstützung bei der Diagnose von Haar- und Kopfhauterkrankungen
7. Festlegung des im Rahmen einer Operation zu entfernenden Gewebes bei schwer abzugrenzendem Hautkrebs

Sicherheitsvorschriften



Vor der ersten Inbetriebnahme des IDS-1100 lesen Sie bitte das Handbuch. Hersteller und Vertriebsgesellschaft sind nicht verantwortlich für mechanische Schäden, Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht wurden.

Das IDS-1100 ist nur für den äußerlichen Gebrauch zugelassen.

- ⚠️ Blicken Sie nie direkt in die LED-Beleuchtung.
- ⚠️ Die Patienten müssen während der Untersuchung des Gesichts die Augen geschlossen halten.
- ⚠️ Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht und üben Sie beim Scharfstellen der Optik nicht zu viel Druck aus.
- ⚠️ Das IDS-1100 enthält magnetisierende Bestandteile. Verwenden Sie es nicht in der unmittelbaren Nähe von Geräten, die auf Magnetfelder empfindlich reagieren.
- ⚠️ Bei einer schnellen Erwärmung des Behandlungsraums kann sich im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit (Kondenswasser) ablagern. Benutzen Sie das Gerät nicht, bevor die Feuchtigkeit auf natürlichem Wege beseitigt ist.
- ⚠️ Das IDS-1100 arbeitet mit einer eingebauten Lithium-Ionen Batterie. Behandeln Sie das IDS-1100 vorsichtig, um Schäden zu vermeiden. Verwenden oder lagern Sie das IDS-1100 nicht in ungewöhnlich heißer oder kalter Umgebung.



Sicherheitsempfehlungen - Vermeiden Sie:



Nasse und feuchte Umgebung
(Benutzen Sie das IDS-1100 nicht mit nassen Händen)



Erschütterungen



Starke Temperaturschwankungen
(Arbeitstemperatur / Luftfeuchtigkeit:
10°C ~ 35°C / 30% ~ 75%)



Trockene und staubige Umgebung
(Staubpartikel können ins Innere des Gerätes gelangen. Reinigen Sie Ihr Gerät regelmäßig.)



Nähe von Heizkörpern
(Legen Sie das IDS-1100 nicht in der Nähe von Heizkörpern ab)



Öffnen oder zerlegen Sie das IDS-1100 nicht. Der Hersteller ist für Schäden, die durch nicht sachgemäßen Umgang mit dem Gerät entstanden sind, nicht verantwortlich.

Symbole



Nicht direkt in die LED-Beleuchtung schauen



Aus / Ein



Ladezustandsanzeige



Fokuseinstellung nach vorne drehen



Polarisiert/Nicht-Polarisiert



Fokuseinstellung zurück drehen



Helligkeitskontrolle



Vorsicht

Technische Details

Dermatoskop IDS-1100	
Beleuchtung	polarisiert / nicht polarisiert
Blende	25 mm
LBD Filter	Ja
Vergrößerungsfaktor	10 x
Helligkeitskontrolle	3 Stufen
Smartphone Adapter	erhältlich
LED	32 EA
Funktionsknöpfe	Polarisiert / Nicht polarisiert
	Helligkeitskontrolle
	Ein / Aus
Untersuchung mit oder ohne Kontakt möglich	Ja (abnehmbares Schutzglas)
Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie, 1150mAh / 3,7V
Aufladezeit	ca. 3 Std.
Betriebsdauer bei Dauernutzung	ca. 2 Std. (automatische Abschaltung nach 5 Min.)
Ladekabel	USB Micro 5 pin
Abmessungen / Gewicht	138 x 65 x 33 (mm) / 190 g
Verpackungsgröße / Gewicht	190 x 190 x 85 (mm) / 520 g

Bedienelemente



1. PG: Glasaufsatz (abnehmbar)

2. Skala

3. PMB: Schalter für Polarisation

4. PB: Schalter Ein / Aus

5. BCB: Schalter Helligkeitskontrolle

6. FD: Fokuseinstellung

7. BW: Fokus zurück

8. FW: Fokus nach vorne

9. ML: Optik (10 x Vergrößerung)

10. MR: Magnetischer Ring

11. CSI: Ladestandsanzeige

12. CP: Anschluss Ladestecker

13. BC: Gehäuse - Batterieabdeckung

14. CC: USB Ladekabel

15. MUP: Micro 5 pin USB Stecker

16. UP: USB Stecker

17. Smartphone-Verbindungsset

18. Batterie

Gebrauchsanleitung

- ① Halten Sie das IDS-1100 mit der Optik (ML) nach oben.
- ② Betätigen Sie den Einschaltknopf (PB), um die LEDs anzuschalten.
- ③ Platzieren Sie den Glasaufsatz (PG) auf der zu untersuchenden Läsion.
Sie können den Glasaufsatz (PG) auch abnehmen, um eine Untersuchung ohne direkten Hautkontakt durchzuführen.
- ④ Bringen Sie Ihr Auge nahe an die Vergrößerungslinse (ML).
- ⑤ Fokussieren (FL) Sie solange, bis Sie die zu untersuchenden Merkmale scharf erkennen können.
- ⑥ Um in den Polarisationsmodus zu wechseln, drücken Sie den Schalter (PMB).
- ⑦ Für die passende Helligkeitseinstellung betätigen Sie den Schalter (BCB).
- ⑧ Führen Sie die Untersuchung durch.
- ⑨ Falls nötig, vermessen Sie die Größe der Läsion.
- ⑩ Nach Beendigung der Untersuchung schalten Sie die LEDs aus.

Digitale Untersuchung (Smartphone Verbindungsset)

- ① Verbinden Sie Ihr IDS-1100 und Ihr Smartphone mit einem ILLUCO Smartphone Verbindungsset.
- ② Öffnen Sie eine Kamera-Applikation auf Ihrem Smartphone.
- ③ Folgen Sie den Anweisungen ③ ⑤ ⑥ ⑦, dann kontrollieren/begutachten Sie die Läsion direkt mit Ihrem Smartphone.
- ④ Sie können die Ansicht der Läsion vergrößern, um einen detaillierteren Ausschnitt zu sehen und ihn aufzunehmen.

Untersuchung ohne Kontaktscheibe (Entfernen des Schutzglases)

Für eine Untersuchung ohne direkten Kontakt des Gerätes können Sie den Glasaufsatz abnehmen.

Die magnetisch gehaltene Kontaktscheibe (PG) kann einfach mit dem Fingernagel entfernt werden.

- ⚠ Blicken Sie nie direkt in die LEDs. Während einer Untersuchung des Gesichts muss der Patient die Augen geschlossen lassen.
- ⚠ Vor und nach der Untersuchung reinigen Sie die Kontaktscheibe mit einem Reinigungstuch.



Batterie und Aufladen

Bitte beachten:

Das IDS-1100 verwendet eine Lithium-Ionen Batterie, die ausschließlich für das ILLUCO IDS-1100 entwickelt wurde. Diese Batterie kann von ILLUCO oder einem autorisierten Händler bezogen werden. Die Verwendung einer anderen Batterie kann das Gerät beschädigen.



Ladestandsanzeige

Es gibt 3 Ladestandsanzeigen, die den momentanen Ladezustand des IDS-1100 anzeigen:

- ↳ Orange: Die Batterie ist beinahe entladen und muss aufgeladen werden
- ↳ Rot: Die Einheit wird geladen
- ↳ Blackout (Kein Signal): Die Aufladung ist abgeschlossen



Aufladen

- ① Verwenden Sie das mitgelieferte USB Ladekabel.
- ② Stecken Sie den Micro 5 Pin USB Stecker in die Ladebuchse des IDS-1100 und den USB Stecker in einen USB Port wie z.B. an einem Smartphone oder einem PC.
- ③ Das Aufladen dauert ca. 3 Std. Wenn das Gerät völlig geladen ist, kann es für ca. 2 Std. im Dauerbetrieb verwendet werden.

Bitte beachten:

Verwenden Sie das DS-1100 nicht, während es aufgeladen wird.



Batterie-Austausch

- ① Nehmen Sie eine neue Lithium-Ionen Batterie.
- ② Öffnen Sie das Gehäuse (BC).
- ③ Entnehmen Sie die alte Batterie und setzen Sie die neue entsprechend ein.
- ④ Um das Gerät wieder zu verschließen, stecken Sie die Batterieabdeckung (BC) wieder auf.

Bitte beachten:

Nach ca. 6 Monaten im normalen Gebrauch beginnt die Batteriekapazität allmählich nachzulassen bis hin zu dem Punkt, wo es ratsam ist, die Batterie auszutauschen.

Automatische Abschaltung

Um den Stromverbrauch zu verringern, schaltet sich das IDS-1100 automatisch nach ca. 5 Minuten ab.

Die im IDS-1100 verbauten Linsen und Polarisationsfilter sind hochwertige optische Teile und müssen daher entsprechend behandelt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur das empfohlene Reinigungsdesinfektionsmittel und schützen Sie die Teile vor schädlichen Chemikalien. Die hygienische Aufbereitung liegt in der Verantwortung des Anwenders oder der dafür Verantwortlichen. Dabei sind die spezifische Einsatzsituation des IDS-1100, praxis- oder krankenhausinterne Vorgaben sowie nationale Gesetze, Normen und Richtlinien zu berücksichtigen. Wird das Schutzglas semikritisch eingesetzt, muss es nach der Wischdesinfektion sterilisiert werden.

Bei unkritischer Anwendung: Reinigung und Wischdesinfektion des Dermatoskops und des Schutzglases.

VORBEREITUNG

- Schalten Sie das Dermatoskop aus und lassen Sie es für eine Weile ruhen.
- Entfernen Sie das Schutzglas vom Dermatoskop.

DESINFEKTION / REINIGUNGSANLEITUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Oberflächen für die gesamte vom Desinfektionsmittelhersteller empfohlene Einwirkzeit vollständig benetzt sind. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls.

Desinfektionsmittel:

- ① Verwenden Sie keine anderen als die empfohlenen Desinfektionsmittel.
- ② Alkoholisches, quartäre Ammoniumverbindungen oder alkoholische + quartäre Ammoniumverbindungen.

Durchführung:

- ① Reinigen Sie das Dermatoskop und das Schutzglas manuell.
- ② Wischen Sie alle Oberflächen des Dermatoskops vollständig ab, bis keine Verschmutzungen mehr sichtbar sind, mindestens jedoch drei Mal mit jeweils einem neuen Desinfektionstuch.
- ③ Seien Sie besonders sorgfältig bei schwer zugänglichen Teilen.
- ④ Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittel oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Dermatoskops gelangen.
- ⑤ Wischen Sie alle Oberflächen des Schutzglases vollständig mit kreisenden Bewegungen ab, bis keine Verschmutzungen mehr sichtbar sind, mindestens jedoch drei Mal mit jeweils einem neuen Desinfektionstuch.
- ⑥ Entfernen Sie die Desinfektionsmittelreste und trocknen Sie das Schutzglas gemäß den Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers.



Funktionstest:

- ① Vergewissern Sie sich vor Verwendung, dass das Dermatoskop ordnungsgemäß funktioniert.
- ② Überprüfen Sie das Dermatoskop auf sichtbare Verschmutzungen oder Verschleiß und bereiten Sie es gegebenenfalls auf. Wenn die Verunreinigungen nicht beseitigt werden können, entsorgen Sie das Gerät.

Lagerung:

- ① Bewahren Sie das Dermatoskop an einem Ort auf, an dem Rekontamination, Staub und Feuchtigkeit vermieden wird.

Für eine semikritische Anwendung: Reinigung, Wischdesinfektion und Dampfsterilisation des Schutzglases.**VORBEREITUNG**

- Entfernen Sie das Schutzglas vom Dermatoskop.

DESINFEKTION / REINIGUNGSANLEITUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Oberflächen für die gesamte vom Desinfektionsmittelhersteller empfohlene Einwirkzeit vollständig benetzt sind. Wiederholen sie den Vorgang gegebenenfalls.

Desinfektionsmittel:

- ① Verwenden Sie keine anderen als die empfohlenen Desinfektionsmittel.
- ② Alkoholische, quartäre Ammoniumverbindungen oder alkoholische + quartäre Ammoniumverbindungen.

Durchführung:

- ① Reinigen Sie das Gerät bei sehr starker Verschmutzung vor der Desinfektion mit einem mit Reinigungsmittel getränkten Tuch.
- ② Reinigen und desinfizieren Sie das Schutzglas manuell.
- ③ Wischen Sie alle Flächen vollständig mit kreisenden Bewegungen ab, bis keine Verschmutzungen mehr zu sehen sind, mindestens jedoch drei Mal mit jeweils einem neuen Desinfektionstuch.
- ④ Wischen Sie dann mit einem sauberen, mit Wasser getränkten Tuch nach.
- ⑤ Entfernen Sie die Desinfektionsmittelreste und trocknen Sie das Schutzglas gemäß den Anweisungen des Desinfektionsmittelherstellers.

Funktionstest:

- ① Überprüfen Sie das Dermatoskop auf sichtbare Verschmutzungen oder Verschleiß und bereiten Sie es gegebenenfalls auf. Wenn die Verunreinigungen nicht beseitigt werden können, entsorgen Sie das Gerät.

Dampfsterilisation:

- ① Wenn das Schutzglas semikritisch verwendet wird, versuchen Sie es so schnell wie möglich zu sterilisieren.
- ② Ausstattung: Dampfsterilisator (Klasse B nach DIN EN 13060)
- ③ Durchführung: Verwenden Sie entweder die Gravitationsmethode oder die fraktionierte Vakuummethode (ISO17665).

Lagerung:

- ① Bewahren Sie das Dermatoskop an einem Ort auf, an dem Rekontamination, Staub und Feuchtigkeit vermieden wird.

Ec Declaration of Conformity

Manufacturer : ILLUCO Corporation Ltd.
Address : 102-304 SK Ventium, #166 Gosan-ro
Gunpo-si, Gyeonggi-do
15850 Rep. of Korea
Tel. : +82 70 4922 7441

Declare under our sole responsibility that the product

Medical Device / Model : Dermatoscope / IDS-1100

fulfills the essential requirements of the Medical Device Directive (93/42/EEC, amended by directives 98/79/EC and 2007/47/EC)

and is registered in Class I according to appendix IX. Conformity is assured according to the guidelines set out in appendix VII.

The product carries the CE Mark:



Date & Place of Issue: November 28th, 2022

Gunpo-si, Rep. of Korea

Signature : Ilpyo, Hong

President of ILLUCO Corporation Ltd.

ILLUCO CO., LTD

ilpyo Hong

PRESIDENT / ILPYO, HONG

Garantie für die IDS-SERIE

ILLUCO Corporation Ltd. garantiert für die neue IDS-Reihe für die Dauer des untenstehenden Zeitraums, vorbehaltlich bestimmter Einschränkungen, dass Schäden wie Fabrikationsfehler, Material- oder Verarbeitungsfehler nicht vorkommen.

UNSERE GARANTIEBESTIMMUNGEN

Diese Garantie ist nicht übertragbar und betrifft ausschließlich Ersatzteile. Die Garantie deckt keine Folgeschäden oder irgendeinen Verdienstausschlag ab.

DIE GARANTIEFRIST

Die Garantie für Fabrikationsfehler bei unserer IDS-Serie beträgt sieben (7) Jahre ab Rechnungsdatum.

GENERELLER AUSSCHLUSS

Ein genereller Ausschluss der Garantie betrifft alle Störungen oder Schäden die verursacht wurden durch:

- a. Installation von Teilen oder Zubehör, welches nicht zu der IDS-Reihe gehört oder kein Originalersatzteil der IDS-Reihe ist (z.B. keine Originalbatterie, LEDs etc.)
- b. Abnorme Beanspruchung, falschen Gebrauch oder Missbrauch
- c. Fehlen geeigneter Pflegemaßnahmen
- d. Unfall oder Sturzschaden
- e. Änderung der Grundeinstellungen ohne Rücksprache mit einem autorisierten Techniker
- f. Schäden oder Funktionsstörungen, hervorgerufen durch Naturkatastrophen, Kälteschäden, Diebstahl, Störung, Vandalismus, unsachgemäßen Gebrauch wegen falscher Anwendung und/oder nicht sachgemäßer Standortbedingungen.

SPEZIELLE AUSSCHLÜSSE

Gegenstände die nicht unter die Garantie fallen:

- a. Verschleißteile, die wegen normaler Abnutzung ersetzt werden müssen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Batterie, LEDs, Schutzglas, etc.)
- b. Verbrauchsmaterial oder Teile, die als Teil einer normalen Verwendung ersetzt werden müssen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Batterie und Schutzglas)
- c. Jegliche Transport- oder Reisekosten
- d. Rückerstattungen für Mietkosten während der Reparatur von Systemen in der Garantie.

KUNDENVERANTWORTUNG

Im Rahmen dieser Garantie liegt es im Verantwortungsbereich des Kunden:

- a. Das Gerät zu verwenden und behandeln, wie im Handbuch angegeben.
- b. Einen autorisierten ILLUCO-Händler bei Auftreten eines Defekts innerhalb von 7 Tagen zu benachrichtigen
- c. Kaufnachweis, Kaufdatum und Seriennummer des /der Geräte/s zur Verfügung zu stellen
- d. Dem Händler das Gerät zur Überprüfung zur Verfügung zu stellen.

Für Fragen zur Garantie schicken Sie bitte eine Email an: info@dermoscan.de oder rufen Sie uns an: 0941-599 525-0.

ILLUCO Corporation Ltd. und DermoScan GmbH empfehlen, unbedingt das Handbuch zu lesen und im Speziellen auch die Seite mit der Fehlersuche zu beachten.



ILLUCO

DermoScan GmbH

Copyright © 2022 DermoScan GmbH

Ohmstraße 1

D-93055 Regensburg

Vertragshändler ILLUCO für D-A-CH

Tel: +49 941 599 525-0

Fax: +49 941 599 525-99

www.dermoscan.de

E-mail: info@dermoscan.de

Alle Rechte vorbehalten/Urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige schriftliche Erlaubnis von ILLUCO Corporation Ltd. in irgendeiner Art und Weise elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufnahmen, vervielfältigt, in einem Datenaufzeichnungsgerät gespeichert oder in irgendeiner Form übertragen werden.